

قرار رقم 182 (19/8)

بشأن

**B.O.T تطبيق نظام البناء والتشغيل والإعادة)
في تعميم الأوقاف والمرافق العامة**

إن مجلس مجمع الفقه الإسلامي الدولي المنبثق عن منظمة المؤتمر الإسلامي المنعقد في دورته التاسعة عشرة في إمارة الشارقة (دولة الإمارات العربية المتحدة) من 1 إلى 5 جمادى 30 نيسان (إبريل) 2009م ، -الأولى 1430 هـ ، الموافق 26

بعد اطلاعه على البحوث الواردة إلى المجمع بخصوص موضوع **تطبيق نظام البناء** (**في تعميم الأوقاف والمرافق العامة** ، وبعد استماعه إلى **B.O.T والتشغيل والإعادة**) المناقشات التي دارت حوله ،

قرر ما يأتي :

- (1) يقصد بعقد البناء والتشغيل والإعادة : اتفاق مالك أو من يمثله مع ممول (شركة المشروع) على إقامة منشأة وإدارتها ، وقبض العائد منها، كاملاً أو حسب الاتفاق ، خلال فترة متفق عليها بقصد استرداد رأس المال المستثمر مع تحقيق عائد معقول ، ثم تسليم الم منشأة صالحة للأداء المرجو منها .
- (2) عقد البناء والتشغيل والإعادة عقد مستحدث ، فهو وإن شابه في بعض صوره التعاقدات وأدوات الاستثمار المعهودة فقها ، فإنه قد لا يتطابق مع أي منها .
- (3) يجوز الأخذ بعقد البناء والتشغيل والإعادة في تعميم الأوقاف والمرافق العامة .

ويوصي بما يلي :

تكثيف البحث الفقهي حول جميع صور عقود البناء والتشغيل والإعادة بغرض ضبط أحكامها المختلفة وصياغتها في نصوص يسهل عند التفاوض والتحاكم الرجوع إليها والبناء عليها .

والله أعلم

Decision number 182 (19/8)
regarding
the application of Build-Operate-Transfer (B.O.T.) in the development of endowments and
public utilities

The International Council of Fiqh Academy (the Council), which is an offshoot of the Organization of Islamic Conferences (OIC), in its 19th session which was held in Sharjah, United Arab Emirates, from 1 - 5 of Jamadil Ula 1430 AH, corresponding to 26 – 30 April 2009, decided on the following:

Having reviewed the research papers that were presented to the Council regarding the topic of the application of Build-Operate-Transfer (B.O.T.) in the development of endowments and public utilities, and after listening to the related discussions, the following were proposed:

- (1) The contract of B.O.T. means: Agreement of the owner or his representative with a financier (project company) to establish an institution and manage the project, and to earn the returns from it, completely or according to the agreement, during the period agreed upon, with the intention to return the investment capital by acquiring a reasonable return. Then, the institution will deliver the best performance.
- (2) B.O.T. contract is a contemporary contract that has no resemblance to any of the classical contracts.
- (3) It is allowed to engage in B.O.T. in developing endowments and public utilities.

The following are recommended:

To intensify the jurisprudential research into all forms of B.O.T. contracts, so that we are clear of its rulings and to then formulate it in textual form, such that it will be useful during discussions, issuance of resolutions and during the revision of judgement.

Allah Knows best.

Translated and edited by:

Ibrahim Ali and Mohammad Ashadi Mohd. Zaini (ashadi@isra.my)